

PROGRAMME



THE Xth CONGRESS OF THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR DIALECTOLOGY AND GEOLINGUISTICS

September 4–8
2023

**Bucharest,
Romania**

1863
FACULTATEA
DE LITERE

1961

PROGRAMME

of the Xth CONGRESS OF THE INTERNATIONAL SOCIETY FOR
DIALECTOLOGY AND GEOLINGUISTICS
4th-8th September 2023, Bucharest, Romania

- Monday 4th September **Romanian Academy Aula, Calea Victoriei, N°125**
https://acad.ro/academia_romana/

9.00 – 12.00: Registration: Entrance Hall Aula

10.00: Opening Session, Romanian Academy Aula

Chaired: Prof. univ. dr. Nicolae Saramandu, corresponding member of the Romanian Academy, President of the Congress

10.00 – 10.10: Acad. Ioan–Aurel Pop, *the President of the Romanian Academy*

10.10 – 10.20: Acad. Gheorghe Chivu, *the President of the Philology and Literature Section*

10.20 – 10.30: Conf. univ. dr. Adina Dragomirescu, *Director of the „Iorgu Iordan- Al. Rosetti" Institute of Linguistics of the Romanian Academy*

Plenary Session

Chaired: Acad. Gheorghe Chivu

10.30 – 11.30: Nicolae Saramandu, *Les dialectes roumains*

11.30 – 12.00: Opening cocktail

Monday 4th September, Faculty of Letters, University of Bucharest , Edgar Quinet Street, nr. 5–7

<https://litere.ro/prezentare/>

12.00 – 16.00: Registration

13.00-14.00	<p>„Al. Odobescu” Amphitheater - Plenary Session: Johannes Kabatek, <i>Romance Seminar, the University of Zürich</i>, What is an isogloss?</p>			
	Chair: Manuela Nevaci			
14.30-16.00	<p>Lunch – Restaurant Capitol Hotel https://hotelcapitol.ro/restaurante-baruri/</p>			
16.00-19.30	<p>„Al. Odobescu” Amphitheater • Geolinguistics. <i>New methodological and conceptual approaches.</i> Linguistic atlases. Digitalisation</p>	<p>Conference room 120 • Dialectology. Concepts and research methods</p>	<p>Conference room A8 • (Bălcescu) Dialectology and language structure. Phonetics</p>	<p>Conference room A7 • (Concilium) Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics</p>
	Chaired: Nicolae Saramandu	Chaired: Veronica Olariu	Chaired: Sorin Guia	Chaired: Gabriela Stoica
16.00-16.30	<p>Gotzon Aurrekoetxea, Ariane Ensunza, Jožica Škofic, Hans Van de Velde <i>DIACLEU: NEW EUROPEAN GEOLINGUISTIC PROJECT IN PROGRESS</i></p>	<p>Anna Westerberg <i>A NEW INTRODUCTION TO THE TRADITIONAL SWEDISH DIALECTS</i></p>	<p>Manuel Padilla-Moyano <i>DIVING INTO VARIATION WITHIN DIALECTAL HOMOGENEITY: VOWEL ASSIMILATION IN SOULETIN BASQUE</i></p>	<p>Liliana Ionescu-Ruxăndoiu <i>QUOTING AND QUOTATIONS IN RURAL COMMUNITIES</i></p>
16.30-17.00	<p>Jožica Škofic <i>SLOVENE DIALECT LEXICS BETWEEN GEOLINGUISTIC PRESENTATION AND DIALECT LEXICOGRAPHY</i></p>	<p>Daira Vevere <i>LINGUISTIC VARIATION AND CHANGE OF THE Livonic</i></p>	<p>Xulio Sousa <i>DIALECTOLOGÍA Y DIACRONÍA: LA ALTERNANCIA ENTRE /L/ Y /r/ EN EL</i></p>	<p>Andra Vasilescu <i>DIALECTOLOGY AND (INTER)CULTURAL PRAGMATICS</i></p>

		<i>DIALECT IN NORTHERN COURLAND</i>	<i>GRUPO DE MUTA CUM LIQUIDA EN GALLEGO</i>	
17.00-17.30	Manuela Nevaci <i>ISTRO-ROMANIAN DIALECT, AN ENDANGERED ROMANIAN DIALECT</i>	Regina Kvašyte <i>ON THE TERMS USED TO NAME DIALECTS IN THE LITHUANIAN AND LATVIAN LANGUAGES</i>	Virginia Meirelles, Abdelhak Razky <i>PHONETIC GROUPINGS OF 'R' IN THE BRAZILIAN SOUTHERN STATES</i>	Shunsuke Ogawa <i>A SOCIOLINGUISTIC ANALYSIS ON NAMING OF CHILDREN IN JAPANESE SETTLEMENT IN BOLIVIA, SOUTH AMERICA</i>
17.30-18.00	Coffee break			
	<i>„Al. Odobescu” Amphitheater</i> • Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation	<i>Conference room 120</i> • Concepts and research methods	<i>Conference room A8</i> • <i>(Bălcescu)</i> Dialectology and language structure. Phonetics	<i>Conference room A7</i> • <i>(Concilium)</i> Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics
	Chaired: Jožica Škofic	Chaired: Alfred Lameli	Chaired: Manuela Nevaci	Chaired: Johannes Kabatek
18.00-18.30	Florin Olariu, Veronica Olariu <i>L'ATLAS LINGUISTIQUE AUDIOVISUEL DE LA BUCOVINE (ALAB): SUR LES DEFIS D'UN CORPUS DIALECTAL AU FORMAT MULTIMEDIA</i>	Daiva Aliūkaitė, Violeta Meiliūnaitė <i>ARE DIALECT GRAPHOLECTS AT THE BEGINNING OF THE 21ST CENTURY A MANIFESTATION OF THE VITALITY AND CONTINUITY OF DIALECTAL CODES?</i>	Barbara Baba Debrecen <i>FREQUENCY CONDITIONS IN THE DESCRIPTION OF HISTORICAL PHONOLOGICAL DIALECTAL DIFFERENCES</i>	Luqman Rababah <i>DIGLOSSIC CODESWITCHING THROUGH FACEBOOK AMONG JORDANIAN PEOPLE</i>
18.30-19.00	Silvana Vranić, Marina Marinković <i>CONSONANT H IN SHTOKAVIAN CROATIAN SPEECHES IN THE TERRITORY OF CROATIA FROM A GEOLINGUISTIC PERSPECTIVE</i>	Toke Hoffmeister <i>THE INTERCONNECTEDNESS OF SELF, WORLD AND LANGUAGE. A REINTERPRETATION OF LAMDACISM IN WEST CENTRAL GERMAN AND BRINGEN- VARIATION IN RHINE FRANCONIAN CONSIDERING LINGUISTIC REPRESENTATIONS</i>	Caroline Kleen, Marina Frank <i>FIFTY(-ISH) SHAPES OF VOWEL SPACE – VOWEL VARIATION IN VARIETIES OF GERMAN</i>	Soukayna Moubarik <i>LE FONCTIONNEMENT PRAGMATIQUE DE QUELQUES FORMES D'EXPRESSION DANS LE DIALECTE TAMAZIGHT DU MOYEN ATLAS CENTRAL DU MAROC</i>
19.00-19.30	Veronique de Tier <i>THE SOUTHERN DUTCH DIALECTS IN THE DIGITAL AGE: FROM CONCEPT TO REALISATION</i>	Florin Iftene, S.-I. Bejinariu M. Nevaci, N. Saramandu <i>WEB APPLICATION FOR MULTIMEDIA CONTENT</i>	Oana Niculescu <i>WORD-FINAL DENTAL STOPS REDUCTION IN MUNTENIAN DIALECTAL TEXTS</i>	Cristina Bleorțu <i>„DRUMURI BUNE!” EXTINDEREA EXPRESIEI ÎN ALTE GRUPURI DE VORBITORI DECÂT CEL AL ȘOFERILOR</i>

Tuesday, 5th September, Faculty of Letters, University of Bucharest , Edgar Quinet Street, nr. 5–7

8.30 – 12.00: Registration

	„Al. Odobescu” Amphitheater • Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation	Conference room 120 • Dialectology. Concepts and research methods	Conference room A8 • (Bălcescu) Dialectology and language structure Phonetics	Conference room A7 • (Concilium) Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics
	Chaired: Federica Cugno	Chaired: Anna Westerberg	Chaired: Oana Niculescu	Chaired: Asta Leskauskaitė
9.30-10.00	Dunja Brozović Rončević Hrvoje Bazina <i>INTERPRETIVE LEXICAL MAPS AND THEIR IMPORTANCE FOR THE DIACHRONIC STUDY OF THE DISTRIBUTION OF CROATIAN DIALECTS AND INTERLANGUAGE CONTACTS</i>		Anete Ozola, Edmundas Trumpa <i>ARE THERE 3 SYLLABLE ACCENTS IN THE KURZEME LIVONIC DIALECT?</i>	Danguole Mikuleniene <i>MONITORING AND EVALUATION OF LANGUAGE VARIATION IN LITHUANIA</i>
10.00- 10.30	Giuliano Castagna <i>TOWARDS A DIALECT ATLAS OF THE JIBBALI/ŞĦERET LANGUAGE: PRELIMINARY OBSERVATIONS</i>	Gabriela Adam <i>FOTOGRAFIA – MODALITATE DE DOCUMENTARE A CONȚINUTURILOR ONOMASEMIOLOGICE ÎN ATLASUL LINGVISTIC ROMÂN</i>	Patricia Șerbac <i>IS THE LETTER Ȧ APPROPRIATE FOR THE ISTRO-ROMANIAN VOWEL ɒ? ACOUSTIC ANALYSIS HELPS SPELLING</i>	Jeremy King <i>LANGUAGE CONTACT AND DIALECT CHANGE: POWER DYNAMICS IN COLONIAL LOUISIANA SPANISH</i>
10.30-11.00	Irina Floarea <i>RECHERCHES NOUVELLES DANS LE PROJET ALDRO, UN ATLAS DES DIALECTES ROUMAINS</i>	Alexandru Cohal, George Țurcănașu <i>INSTRUMENTE DE GEOGRAFIE LINGVISTICĂ PENTRU STUDIUL NIVELURILOR SCALAR-IDENTITARE</i>	Doina Jitcă, Vasile Apopei <i>INTONATIONAL EVIDENCES OF THE COGNITIVE MODEL OF INFORMATION STRUCTURE IN LANGUAGE</i>	Francisco Dubert-Garcia <i>FIXENO, FONO, CANTANO. MORE DATA ON THE LINGUISTIC CONVERGENCE BETWEEN GALICIAN AND ASTURIAN- LEONESE WITHIN THE LINGUISTIC AREA OF GALLAECIA MAGNA</i>

11.00-12.00	<p>„Al. Odobescu” Amphitheater - Plenary session: LUCHIA ANTONOVA-VASILEVA, Institute of the Bulgarian Language, Bulgarian Academy of Sciences, <i>Current topics and perspectives in the research of the dialects of the Slavic languages in the Balkans with a special focus on geolinguistic studies</i></p>			
Chaired: Ioan-Mircea Farcaș				
12.00-12.30	Coffee break			
	<p>„Al. Odobescu” Amphitheater</p> <ul style="list-style-type: none"> • Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation 	<p>Conference room 120</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dialectology. Concepts and research methods 	<p>Conference room A8</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Bălcescu) Dialectology and language structure. Lexicology 	<p>Conference room A7</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Concilium) Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics
	Chaired: Irina Floarea	Chaired: Danguole Mikuleniene	Chaired: Gabriela Adam	Chaired: Ioan-Mircea Farcaș
12.30-13.00	<p>Maria Sabrina Specchia HISTORY, METHODS AND RECENT DEVELOPMENTS OF THE ITALIAN LINGUISTIC ATLAS</p>	<p>Asta Leskauskaitė ON THE ISSUE OF NEW LITHUANIAN DIALECTAL FORMATIONS AND THEIR CLASSIFICATION</p>	<p>Michael Spagnol LEXICAL VARIATION IN THE DIALECTS OF MALTA AND GOZO</p>	<p>Cecilia Popescu QUI PARLE DE QUI/DE QUOI ? VERS LA REPRESENTATION DE LA SOURCE DE L'INFORMATION DANS LES PATOIS DU DACOROUMAIN</p>
13.00-13.30	<p>Rozalia Colciar TERMES POUR LES NOTIONS 'CRAYON' ET 'STYLO' DANS LE DACO-ROUMAIN</p>	<p>Elvira Assenza COMPLEXITY VERSUS SIMPLEXITY: A SYSTEMIC APPROACH TO INTERPRETING SYNCHRONIC VARIATION OF DIALECTS</p>	<p>Maria Marin SENSURI ȘI VALORI ALE LUI DE ÎNTR-UN GRAI TRANSILVĂNEAN</p>	<p>Cristina Ungureanu HOW TECHNOLOGY DRIVES LANGUAGE EVOLUTION: EMOJI, A SPECIFIC LANGUAGE IN ROMANIA? EVOLUTION OR REVOLUTION?</p>
13.30-14.00	<p>Francisco R. Constantin ANALYSE MOTIVATIONNELLE SUR LES CARTES DE L' ALRR. SYNTHÈSE, VOL. I</p>	<p>Robert Engsterhold ONTOLOGY-BASED CLUSTER ANALYSIS OF GERMAN BASE DIALECTS</p>	<p>Cosmina-Maria Berindei DIALECTOLOGICAL RECOVERY OF THE REPLIES TO QUESTIONNAIRE VII. MUSICAL INSTRUMENTS OF THE</p>	<p>Alexandru Gafton COMUNICAREA VOCALĂ LA PĂȘĂRI ȘI LA OAMENI</p>

			MUSEUM OF ROMANIAN LANGUAGE, CLUJ-NAPOCA	
14.30-16.00	LUNCH - Restaurant Capitol Hotel https://hotelcapitol.ro/restaurante-baruri/			
	<i>„Al. Odobescu” Amphitheater</i> • Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation	<i>Conference room 120</i> • Dialectometry. Atlases	<i>Conference room A8</i> • <i>(Bălcescu)</i> Dialectology and language structure Lexicology	<i>Conference room A7</i> • <i>(Concilium)</i> Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics
	Chaired: Jose Enrique Gargallo Gil	Chaired: Chitsuko Fukushima	Chaired: Daniela Răuțu	Chaired: Marinela Bota
16.00-16.30	Cosmin Căprioară ROMANIAN DENOMINATIONS OF THE PATELLA OF THE KNEE ACCORDING TO THE ALRR. SINTEZĂ II	Stefano Fiori THE DIALECTS OF THE QUATTRO PROVINCE. A DIALECTOMETRIC STUDY OF RECORDINGS FROM A STANDARDIZED TEXT	Marina Dina INTERFERENȚE GASTRONOMICE IN DREAPTA TISEI (UCRAINA)	Diana Hornoiu A CONVERSATION-ANALYTIC APPROACH TO COMPLIMENT SEQUENCES. SOME EVIDENCE FROM ROMANIAN CONVERSATIONAL DISCOURSE
16.30-17.00	Alberto Ghia REFLEXIONS SUR LA LEMMATISATION (SEMI)AUTOMATIQUE DE L’ALEIC	Ramdane Boukherrouf, Hocine Malika, Noura Tiziri ATLAS LINGUISTIQUE DES PARLERS BERBERES. ALGERIE, TERRITOIRES DU NORD (BASSET, 1936; 1939). ESSAI D’ANALYSE DIALECTOMÉTRIQUE	Nicoleta Petuhov EXPRESII REGIONALE ȘI DIALECTALE FORMATE ÎN JURUL PĂRȚILOR CORPULUI OMENESC	Carmen-Daniela Stoica THE NOTIONS OF POLITENESS AND FACE IN THE ROMANIAN DIALECT OF THE ROMANIAN LANGUAGE
17.00-17.30	Silviu-Ioan Bejinariu, Florin Iftene, Manuela Nevaci, Nicolae Saramandu INFORMATION TECHNOLOGY BASED ON RESEARCH TOOLS FOR DIALECTOLOGY	Gábor Tillinger DIALECTOMETRIC STUDY OF THE DIALECTS REPRESENTED IN FIVE LINGUISTIC ATLASES OF DIFFERENT REGIONS OF FRANCE: ALO, ALCE, ALAL, ALLY AND ALMC	Cătălina Vătășescu CONSIDERAȚII PE MARGINEA TEXTELOR DIALECTALE DIN „AROMĂNA VORBITĂ ÎN DOBROGEA. TEXTE DIALECTALE. GLOSAR” (N. Saramandu)	Liliana Hoinărescu CONSTRUCTION OF IDENTITY IN ROMANIAN ORAL NARRATIVES
17.30-18.00	Coffee break			

	<p>„Al. Odobescu” Amphitheater</p> <ul style="list-style-type: none"> • <p>Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation</p>	<p>Conference room 120</p> <ul style="list-style-type: none"> • <p>Dialectometry. Atlases</p>	<p>Conference room A8</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Bălcescu) <p>Dialectology and language structure. Lexicology</p>	<p>Conference room A7</p> <ul style="list-style-type: none"> • (Concilium) <p>Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics</p>
	Chaired: Mihaela Morcov	Chaired: Gotzon Aurrekoetxea	Chaired: Francisco R. Constantin	Chaired: Liliana Hoinărescu
18.00-18.30	<p>Ilia Afanasev LOW-RESOURCED EAST SLAVIC IDIOMS AND THE NEW WAYS OF AUTOMATIC LANGUAGE DISTANCE MEASUREMENT</p>	<p>Matthew Sung Jelena Prokic A COMPARISON OF TWO FEATURE-EXTRACTION METHODS IN DIALECTOMETRY</p>	<p>Daniela Răuțu DENUMIRI REFERITOARE LA CULOAREA OCHILOR ÎN LIMBA ROMÂNĂ. EVOLUȚII ȘI MOTIVAȚII SEMANTICE LA NIVEL DIALECTAL</p>	<p>Marinela Bota MĂRCI EVIDENȚIALE ÎN VARIETĂȚI REGIONALE ALE LIMBII ROMÂNE ACTUALE</p>
18.30-19.00	<p>Ana Veronica Vlasin, Gabriela Adam ON VERBAL SUFFIX TRANSFER. A CASE STUDY BASED ON LINGUISTIC MATERIAL FROM ALR-MDT (ATLASUL LINGVISTIC ROMÂN. GRAIURILE DINTRE MORAVA, DUNĂRE ȘI TIMOC).</p>	<p>Zsuzsanna Kocsis, Gergely Szabó, Fruzsina Vargha DIALECTOMETRIC AND ACOUSTIC RESEARCH ON HUNGARIAN VOWEL PRONUNCIATION</p>	<p>Mihaela Marin UN TERMEN VECHI CU ECHIVALENTE BALCANICE: BUZĂ</p>	<p>Natia Abashidze, Shota Rodinadze, Lile Tandilava SOCIOLOGICAL ASPECTS OF THE DISCOURSE OF GEORGIA-TURKEY BORDER AREAS</p>
19.00-19.30	<p>Alexandra Louizou, Mara Manta DESEMNAREA BOLILOR OMENEȘTI. SISTEMUL NERVOS, SISTEMUL RESPIRATOR ȘI OCHII PE BAZA ALRR. SINTEZĂ I ȘI ALR I</p>	<p>Aidas Gudaitis THE APPLICATION OF GEOSPATIAL ANALYSIS METHODS FOR THE RECONSTRUCTION AND PROGNOSIS OF LITHUANIAN-SLAVIC ETHNOLINGUISTIC BOUNDARIES IN SOUTHEAST LITHUANIA</p>	<p>Liliana Agache CONTRIBUȚII ASUPRA REPARTIȚIEI DIALECTALE ACTUALE A UNOR TERMENI JURIDICI CU CIRCULAȚIE ÎN EPOCA VECHIE ROMÂNEASCĂ</p>	

Wednesday, 6th September, Faculty of Letters, University of Bucharest , Edgar Quinet Street, nr. 5–7

8.30 – 12.00: Registration

	„Al. Odobescu” Amphitheater • Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation	Conference room G1 (118) • Dialectology and Etnology	Conference room 120 • Perceptual dialectology	Conference room A8 (Bălcescu) • Dialectology and language structure. Semantics	Conference room A7 • (Concilium) Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics
	Chaired: Silviu-Ioan Bejinariu	Chaired: Emil Țîrcomnicu	Chaired: Regina Kvašyte	Chaired: Maria Aldea	Chaired: Alexandru Cohal
9.30-10.00	Gabriela Haja <i>LOCUL ATASELOR LINGVISTICE ÎN DLR</i>	Sabina Ispas <i>OBSERVAȚII PRIVIND EDITAREA TEXTULUI FOLCLORIC</i>	Daiva Aliūkaitė <i>THE AESTHETIC VALUE OF DIALECTALITY FROM THE PERSPECTIVE OF AN ORDINARY MEMBER OF A LANGUAGE COMMUNITY</i>	Gabriela Lungu <i>EL VERBO RUM. A MERGE Y SUS EQUIVALENTES EN LAS LENGUAS ROMANICAS</i>	Mircea Farcas <i>CONSIDERAȚII SOCIOLINGVISTICE ASUPRA COMUNITĂȚII DE VOLOHI DIN SATUL MIRCEA (UCRAINA)</i>
10.00-10.30	Chitsuko Fukushima <i>THE GEOGRAPHICAL VARIATION OF THE SYSTEM OF SIBLING TERMS IN ASIA AND AFRICA</i>	Iulia Mărgărit <i>NOI „MATERIALURI FOLCLORICE” PENTRU DIALECTOLOGIA ROMÂNEASCĂ</i>	Rodica Zafiu <i>REPRÉSENTATIONS STÉRÉOTYPES DES VARIÉTÉS RÉGIONALES DU ROUMAIN</i>	Oksana Datso <i>ROLUL ARGUMENTATIV AL VOCABULARULUI EXPRESIV EMOȚIONAL ÎN DISCURSURILE PERSONAJELOR ISTORICE DIN ISTORIA LUI T. LIVIU</i>	Elsa Stavro <i>LIGHTS AND SHADOWS OF ETHNIC TOLERANCE IN ALBANIAN SOCIETY: THE AROMANIAN DIALECT BETWEEN DENIAL AND MARGINALIZATION</i>
10.30-11.00	Dimitra Melissaropoulou, Stavros Bompolas <i>IMPLEMENTING THE ELECTRONIC DIALECTAL ATLAS OF CAPPADOCIAN GREEK</i>	Cătălin Alexa <i>PROPOSAL FOR AN ATLAS OF FOOD RAW MATERIALS, BASED ON THE ROMANIAN ETHNOGRAPHIC ATLAS’S RESEARCH RESULTS</i>	Enkelejda Shkreli <i>THE VERBAL INFINITIVE IN ALBANIAN – AN OPEN ISSUE.EXCURSUS BETWEEN HISTORICAL DATA AND SOCIO-CULTURAL FACTS</i>	Viviana Fătu <i>ASPECTE ALE DIMINUTIVĂRII ÎN TEXTELE DIALECTALE DACOROMÂNE SUDICE</i>	Nistor Bardu <i>DESPRE AROMÂNII MESERIAȘI DIN ALBANIA DIN SECOLUL XX</i>

11.00-12.00	<p>„Al. Odobescu” Amphitheater - Plenary session: Alfred LAMELI, University of Marburg, <i>Language variation in the historical dialects along the present-day French-German state border – a geolinguistic approach</i></p>				
Chaired: Nicolae Saramandu					
12.00-12.30	Coffee break				
	<p><i>„Al. Odobescu” Conference room</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation 	<p><i>Conference room G1 (118)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dialectology and Etnology 	<p><i>Conference room 120</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dialectology and language structure. Morphology 	<p><i>Conference room A8 (Bălcescu)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dialectology and toponymy 	<p><i>Conference room A7</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • (Concilium) Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics
	Chaired: Florin Olariu	Chaired: Cătălina Vătăşescu	Chaired: Helga Bogdan	Chaired: Cristian Moroianu	Chaired: Alina Bojoga
12.30-13.00	<p>Víctor Lara Bermejo <i>GEOLINGUISTICS OF MORPHOLOGICAL EVIDENTIALITY IN THE ROMANCE LANGUAGES OF EUROPE</i></p>	<p>Emil Țîrcomnicu <i>ROMÂNII TIMOCENI DIN BULGARIA. CONSIDERAȚII ETNOLINGVISTICE</i></p>	<p>Danila Zuljan Kumar <i>GERUNDS AND GERUNDIAL CLAUSES IN THE TER/TORRE VALLEY DIALECT OF SLOVENE</i></p>	<p>Domnița Tomescu <i>ASPECTS DU LEXIQUE RÉGIONAL DANS LA TOPONYMIE DE L'OLTÉNIE</i></p>	<p>Radu Baltasiu <i>SOCIOLOGIA COMUNITĂȚILOR ISTORICE</i></p>
13.00-13.30	<p>Camelia Stan <i>FORMA ȘI SINTAXA NUMERALULUI ÎN GRAIURILE DACOROMÂNE DIN NORDUL BULGARIEI ȘI DIN SUD-ESTUL UCRAINEI</i></p>	<p>Liene Markus-Narvila <i>THE ROLE OF DIALECTAL DATA IN MAINTAINING CULTURAL AND HISTORICAL HERITAGE: THE CASE OF LEJASKURZEME REGION IN LATVIA</i></p>	<p>Blanca Croitor <i>DIFFERENTIAL OBJECT MARKING IN DIALECTAL DACO-ROMANIAN TEXTS</i></p>	<p>Federica Cugno, Federica Cusan <i>WOLF-RELATED PLACE NAMES OF ORAL TRADITION IN MOUNTAIN PIEDMONT</i></p>	<p>Ovidiana Bulumac, Alin Bulumac <i>CULTURAL DIPLOMACY, A NECESSARY TOOL FOR THE ROMANIAN STATE OUTSIDE ITS BORDERS</i></p>

<p>13.30-14.00</p>	<p>Alecsandra Ciocârlan <i>INFLUENȚA TURCĂ ÎN DIALECTUL AROMÂN PE BAZA ALAR II</i></p>	<p>Lucian David <i>ELEMENTE DE CONTINUITATE ALE PĂSTORITULUI TRANSHUMANT ÎN MUNȚII CARPAȚI</i></p>	<p>S. Zemicheva, G. Moroz <i>FACTORS AFFECTING THE FREQUENCY OF PARTICIPLES AND CONVERBS IN REGIONAL VARIETIES OF SPOKEN RUSSIAN</i></p>	<p>Francesco-Alessio Ursini, Giuseppe Samo <i>GEOGRAPHICAL MAPS MEET PLACE NAMES WHERE LANGUAGES MEET DIALECTS: THE CASE OF ITALIAN</i></p>	<p>Manuela Nevaci, Ruth Șaramet, Anabella Niculescu Gorpin <i>RECEPTAREA TERMENILOR REGIONALI ÎN DISCURSUL NARATIV ADAPTAT PENTRU VÂRSTA PREȘCOLARĂ</i></p>
<p>14.30-16.00</p>	<p>LUNCH - Restaurant Capitol Hotel https://hotelcapitol.ro/restaurante-baruri/</p>				
	<p>„Al. Odobescu” Conference room <ul style="list-style-type: none"> • Geolinguistics. • New methodological and conceptual approaches. • Linguistic atlases. • Digitalisation </p>	<p>Conference room G1 (118) <ul style="list-style-type: none"> • Multilingual and multicultural variability </p>	<p>Conference room 120 <ul style="list-style-type: none"> • Dialectology and language structure. • Morphology </p>	<p>Conference room A8 (Bălcescu) <ul style="list-style-type: none"> • Dialectology and toponymy </p>	<p>Conference room A7 <ul style="list-style-type: none"> • (Concilium) • Dialectology. • Pragmatics. • Sociolinguistics </p>
	<p>Chaired: Rozalia Colciar</p>	<p>Chaired: Adrian Chircu</p>	<p>Chaired: Enkelejda Shkreli</p>	<p>Chaired: Domnița Tomescu</p>	<p>Chaired: Daniela Stoica</p>
<p>16.00-16.30</p>	<p>Travis Sorenson <i>THE MAPPING OF MARKED SPANISH SUBJUNCTIVE FORMS BY DIALECT</i></p>	<p>Maitena Duhalde, Eneko Zuloaga <i>INFLUENCES DES COMMUNAUTES LINGUISTIQUES ET DYNAMIQUES DES PARLERS TRANSFRONTALIÉS BASQUES</i></p>	<p>Lucia Molinu <i>LES PARTICIPES PASSÉS IRRÉGULIERS EN SARDE</i></p>	<p>Emil Ionescu <i>O CONTRIBUȚIE LA TOPONIMIA CARPAȚILOR DE CURBURĂ. ETIMOLOGIA TOPONIMULUI TABLA BUȚII</i></p>	<p>Mihaela Rotaru <i>ASPECTE SOCIOLINGVISTICE ÎN COMUNITATEA RROMĂ DIN MIZIL, PRAHOVA</i></p>
	<p>Adrian Chircu <i>O PERECHE ADVERBIALĂ ANTONIMICĂ ÎN HĂRȚILE ALR II</i></p>	<p>Anna Stafecka</p>	<p>Roberto Merlo <i>“STEALI” ȘI “STEVURE”: ÎNCERCARE DE</i></p>	<p>Daniela Butnaru <i>IMPORTANȚA SURSELOR</i></p>	<p>Svetlana Zemicheva, Maria Ugryumova, Ludmila Dubtsova,</p>

16.30-17.00	<i>s.n.: ADESEORI vs RAREORI (h. 1493 și h. 1494)</i>	<i>ON SOME POSSIBLE TRACES OF FINNIC INFLUENCE IN LATVIAN DIALECTS</i>	<i>MICROMONOGRAFIE A UNEI CLASE FLEXIONARE A LIMBII ROMÂNE (R.C. *FVŪ-ŪĂ) – DIALECTELE MEGLENOROMÂN ȘI ISTROROMÂN</i>	<i>DIALECTOLOGICE ÎN REDACTAREA MICULUI DICȚIONAR TOPONIMIC AL MOLDOVEI (STRUCTURAL ȘI ETIMOLOGIC)</i>	Anna Vasilchenko <i>TOMSK DIALECT CORPUS AS A MODEL OF RURAL COMMUNICATION</i>
17.00-17.30	Alina Bojoga <i>TERMENI PRIVIND MIJLOACELE DE ILUMINAT ÎN GOSPODĂRIA ȚĂRĂNEASCĂ DIN ROMÂNIA. ASPECTE ETNOLINGVISTICE</i>	Emanuil Ineuan <i>DIALECT OR LITERARY LANGUAGE? THE QUESTION OF THE LITURGICAL LANGUAGE IN THE PASTORAL CARE OF THE AROMANIAN COMMUNITIES SOUTH OF THE DANUBE. THE PERSPECTIVE OF ROMANIA'S CULTURAL POLICY</i>	Carmen Mârzea-Vasile <i>VALORI SEMANTICE ATIPICE ALE PARTICIPIILOR LA NIVEL DIALECTAL</i>	Irina Floarea, Maria Cucona (Voinea) <i>TOPONIMIA ROMÂNEASCĂ ÎN ZONA TIMOCULUI</i>	Alexandru Florea <i>THE SOCIOLINGUISTIC CHARACTER OF THE MOLDAVIAN DIALECT IN ROMANIAN</i>
17.30-18.00	Coffee break				
	<i>„Al. Odobescu” Conference room</i> • Geolinguistics. New methodological and conceptual approaches. Linguistic atlases. Digitalisation	<i>Conference room G1 (118)</i> • Multilingual and multi cultural variability	<i>Conference room 120</i> • Dialectology and language structure. Morphology	<i>Conference room A8 (Bălcescu)</i> • Oral sources in dialectology	<i>Conference room A7</i> • <i>(Concilium)</i> Dialectology. Pragmatics. Sociolinguistics
	Chaired: Veronica Vlasin	Chaired: Antonia Ciolac	Chaired: Blanca Croitor	Chaired: Mara Manta	Chaired: Alexandra Louizou
18.00-18.30	Eneko Zuloaga <i>THE HISTORICAL DIFFUSION OF LINGUISTIC INNOVATIONS: A CASE STUDY OF BASQUE</i>	Gheorghe Sarău <i>INFLUENȚA LIMBII ROMÂNE LITERARE ÎN NORMAREA</i>	Andreea Dinică <i>FORME ALE VERBULUI PREDICATIV „A VREA” ÎN GRAIURILE</i>	Marinușa Constantin	Lăcrimioara Florian <i>CONSIDERAȚII SOCIOLINGVISTICE CU PRIVIRE LA GRAIULUI DIN</i>

		<i>LIMBII ROMANI COMUNE DIN ROMÂNIA</i>	<i>DACOROMÂNE ȘI ÎN DIALECTELE SUD- DUNĂRENE</i>	<i>LEXIC DIALECTAL ÎN FOLCLORUL LITERAR DÂMBOVIȚEAN</i>	<i>ZONA PRELUCILOR (MARAMUREȘ)</i>
18.30- 19.00	Manuela Nevaci, Nicoleta (Paris) Gherghilescu <i>MOTIVATIONAL LINGUISTIC AREAS IN FAMILY TERMINOLOGY, BASED ON ALAR II (TWINS; PREGNANT WOMAN; LAD)</i>	Aleksandra Banjevic <i>ROMANCE COASTAL DIALECTS IN MONTENEGRO</i>	Andreea Mastu <i>NUME „NUDE” ÎN GRAIURILE DACOROMÂNE</i>	Daniele Mortato <i>GLI IMPRESTATICCI: LA VARIANTE CORSA DEI “GIORNI DELLA VECCHIA”</i>	Taras Datso <i>LIMBA PRESEI SCRISE DIN TRANSCARPATIA ÎN PERIOADA POSTSOVIETICĂ (UCRAINA)</i>
19.00- 19.30	Sorin Guia <i>MODIFICĂRI FONETICE ÎN ROMÂNIA DIALECTALĂ</i>	Veronica Nedelcu <i>MULTICULTURALITATEA- VARIABILĂ ÎN PREDAREA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ</i>	Dalia Kiseliūnaitė <i>ON THE ISSUE OF THE DEVELOPMENT OF ADJECTIVE DEGREE FORMS IN THE WESTERN LITHUANIAN AND LATVIAN DIALECTS</i>	Alin Stănescu <i>COMUNITĂȚILE ROMÂNEȘTI DIN SUDUL DUNĂRII. ASPECTE SOCIOLOGICE</i>	Laura Pascale <i>VALORIFICAREA LEXICULUI REGIONAL ÎN STABILIREA NORMEI DIALECTALE ÎN VIZIUNEA LUI CONSTANTIN LOGA</i>

Thursday, 7th September, **Faculty of Letters, University of Bucharest , Edgar Quinet Street, nr. 5–7**

8.30 – 12.00: Registration

	<i>„Al. Odobescu” Conference room</i> • <i>Dialectology and phraseology</i>	<i>Conference room G1 (118)</i> • <i>Multicultural variability</i>	<i>Conference room 120</i> • <i>Lexicographic sources and etymology</i>	<i>Conference room A8</i> • <i>(Bălcescu)</i> <i>Lexicology sources</i>
	Chaired: Luchia Antonova	Chaired: Anna Kocheva	Chaired: Anna Stafecka	Chaired: Stamatis Beis
9.00-9.30	Iliyana Garavalova <i>PHRASEMES WITH MAIN WORD WITH MEANING OF ‘CAT’ IN SLAVIC CONTEXT</i>	Cătălin Constantin <i>REAL GEOGRAPHIES AND SYMBOLIC GEOGRAPHIES: THE SQUARE OF AROMANIAN SETTLEMENTS ON TZUMERKA MOUNTAIN</i>	Cristian Moroianu <i>DIFICULTĂȚI ETIMOLOGICE LA GRANIȚA DINTRE DIALECTE. ETIMOLOGIE NESIGURĂ SAU ETIMOLOGIE MULTIPLĂ ?</i>	Eugen Munteanu, <i>REGIONALISME LEXICALE ÎN VERSIUNEA VECHIULUI TESTAMENT ATRIBUITĂ LUI DANIIL ANDREAN PANONEANUL (MS. BAR 4389)</i>

09.30-10.00	Renata Topciu, Cristina Dafinoiu <i>TERMENI RELIGIOȘI ÎN FRAZEOLGIA ALBANEZĂ ȘI ROMÂNĂ. STUDIU COMPARATIV</i>	Emanuela Dima, Irina Lupu <i>WOMAN'S POSITION IN THE MIEVIAL ROMANCE SOCIETY. IMPLICATIONS UPON THE APPARITION AND CONSOLIDATION OF THE MATRONYMIC</i>	Nadia Prantera, Antonio Mendicino, Cinzia Citraro <i>THE MANUSCRIPT SOURCES FOR CALABRIAN LEXICOGRAPHY: THE 'HIDDEN' WORK OF VINCENZO PADULA</i>	Petre Gheorghe Bârlea <i>PARTICULARITAȚI DIALECTALE IN POEZIA LUI GRIGORE ALEXANDRESCU</i>
10.00-10.30	Daniela Teleoacă <i>DICTOANE METEOROLOGICE: TIPARE CU TERMENI RELIGIOȘI ÎN ROMÂNĂ ȘI SPANIOLĂ</i>	Carolina Julià, Assumpció Rost <i>NEW APPROACHES IN THE RESEARCH OF REGIONAL SPANISH LINGUISTIC ATLASES</i>	Antonia Ciolac <i>LEXIQUE RÉGIONAL FRANÇAIS DANS UN DICTIONNAIRE BILINGUE ROUMAIN – FRANÇAIS CANADIEN (QUÉBÉCOIS)</i>	Maria Aldea <i>CONTRIBUȚIA LUI VASILE FRĂȚILĂ LA DEZVOLTAREA DIALECTOLOGIEI ROMÂNEȘTI (NORD- ȘI SUD-DUNĂRENE)</i>
10.30-11.30	„Al. Odobescu” Amphitheater - Plenary session: JOSE ENRIQUE GARGALLO GIL, University of Barcelona, <i>Geoparemiologia romanza. Detti calendariali e meteorologici</i>			
Chaired: Irina Floarea				
11.30-12.00	Coffee break			
	<i>„Al. Odobescu” Conference room</i> • Dialectology and phraseology	<i>Conference room A7 (Concilium)</i> • ALE MEETING 12.00-14.00	<i>Conference room A8</i> • <i>(Bălcescu)</i> Lexicology sources	
	Chaired: Cosmina Berindei	Chaired: Nicolae Saramandu		Chaired: Roberto Merlo
12.00-12.30	Gabriela Stoica <i>INSIGHTS INTO THE AROMANIAN LEXICON OF AFFECTIVITY. TERMS FOR ANGER. A LEXICAL- SEMANTIC AND ETYMOLOGICAL ANALYSIS</i>	PARTICIPANTS : SARAMANDU, Nicolae NEVACI, Manuela FLOAREA, Irina		Florentina Nicolae <i>NOTAȚII PRIVIND FORMELE DIALECTALE ALE LIMBII ROMÂNE ÎN OPERA LUI DIMITRIE CANTEMIR</i>

<p>12.30-13.00</p>	<p>Helga Bogdan <i>ELEMENTE REGIONALE ÎN VARIANTELE PAREMIOLOGICE DIN LIMBA ROMÂNĂ (CU SPECIALĂ REFERIRE LA ANTOLOGIA DE PROVERBE A LUI IULIU A. ZANNE)</i></p>	<p>ANTONOVA– VASILEVA, Luchia ADAM, Gabriela APOPEI, Vasile AURREKOETXEA, Gotzon BEIS, Stamatis BEJINARIU, Silviu-Ioan BOJOGA, Alina BROZOVIĆ RONČEVIĆ, Dunja ČEPAITIENĚ, Agnė CLEMENT, David COLCIAR, Rozalia CONSTANTIN, Francisco R CUGNO, Federica FARCAȘ, Ioan– Mircea GARAVALOVA, Iliyana GARGALLO GIL, Jose Enrique GONZALEZ GONZALES, Manuel KOCHEVA, Ana LOUIZOU, Alexandra LESKAUSKAITE, Asta LAMELI, Alfred MIKULENIENE, Danguole OLARIU, Florin OLARIU, Veronica PAKALNIŠKIENĚ, Dalia BAKŠIENĚ, Rima STAFECKA, Anna ŠIPKOVÁ, Milena ŠKOFIC, Jožica van NAHL, Ruth VIDEGAIN, Charles VLASIN, Ana-Veronica WESTERBERG, Anna</p>	<p>Bogdan Harhăță <i>MATERIAL DIALECTAL ÎN „CUVÂNTARIUL ROMÂNESC-LATINESC-UNGURESC” DE ȘTEFAN CRIȘAN KÖRÖSI</i></p>
<p>13.00-13.30</p>	<p>Mihaela Morcov <i>CONVERGENCES ET DIVERGENCES LEXICALES DANS LES DIALECTES DU ROUMAIN AVEC UNE RÉFÉRENCE PARTICULIÈRE AUX UNITÉS PHRASÉOLOGIQUES</i></p>		<p>Dragoș Topală <i>REPERE DE ETNOLINGVISTICĂ ÎN OPERA LUI PETRE V. ȘTEFANUCĂ</i></p>
<p>13.30-14.00</p>	<p>Daniel Tomov <i>ANALIZA SEMANTICĂ ȘI CONCEPTUALĂ A UNOR UNITĂȚI FRAZELOGICE CARE DENUMESC BUCURIA ÎN LIMBILE BALCANICE (BULGARĂ, GREACĂ, ROMÂNĂ, ALBANEZĂ).</i></p>		

14.00-15.00	Al. Odobescu” Amphitheatre EVALUATION OF THE Xth CONGRESS, SIDG ELECTION AND CONGRESS CLOSING
16.00-18.00	„Iorgu Iordan” Conference room ALE Meeting , „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” Institute of Linguistics of the Romanian Academy Calea 13 Septembrie nr. 13
19.30	Closing Cocktail at Restaurant Capitol Hotel Address: Calea Victoriei nr. 29

Friday, 8th September

TRIP BY BUS TO PELEȘ CASTLE, SINAIA CITY, FOR REGISTERED PARTICIPANTS AND GUESTS <https://en.peles.ro/>

Meeting point and time: 8.30 a.m. at Faculty of Letters, University of Bucharest, Edgar Quinet Street, nr. 5–7